



National Agency of Ukraine  
on Civil Service



European Union Initiative  
"Eastern Partnership"



Center for Adaptation of the Civil Service  
to the Standards of the European Union



Development of Citizenship  
Competences in Ukraine  
Swiss-Ukrainian Educational Project



## IX ANNUAL RICHELIEU ACADEMIC READINGS

### **"PROFESSIONAL DEVELOPMENT AND TRAINING OF CIVIL SERVANTS AND LOCAL SELF-GOVERNMENT OFFICIALS: CHALLENGES, OBJECTIVES, PERSPECTIVES"**

**20–22 September, 2017**

***organizers:***

National Agency of Ukraine on Civil Service  
Center for Adaptation of the Civil Service to the Standards of the European Union  
National Academy for Public Administration under the President of Ukraine  
Odessa Regional Institute for Public Administration  
of the National Academy for Public Administration under the President of Ukraine  
Odessa Regional State Administration  
Odessa Regional Council  
Odessa City Council

within the framework of the Working Group (Panel) "Public Administration Reform"  
of the Thematic Platform "Democracy, Good Governance and Stability"  
of the EU initiative "Eastern Partnership"

with the participation and support of the  
Representation Office of Hanns Seidel Foundation in Ukraine  
Swiss-Ukrainian Project  
"Development of Citizenship Competences in Ukraine – DOCCU"  
Centre for Integrity in the Defence Sector

**Odessa, 2017**

**GOAL:** discussion of current issues and practices of reforming and modernization of the system of professional development and training of civil servants and local self-government officials in the EU Member States and Eastern Partnership countries in accordance with the recent requirements for public administration and civil service.

**CORE OBJECTIVES:**

- to consider the draft Concept for reforming the system of professional training of civil servants, local self-government officials and deputies of local councils, as well as to develop practical recommendations on improving the legal and organizational framework of this system;
- to present the best practices and key tendencies for creation, improvement and functioning of the system of professional development and training of civil servants and local self-government officials in the Eastern Partnership countries and the EU Member States;
- to discuss actual issues of training for Master's degree in Public Administration and Management of the subject area "Public Administration and Management";
- to develop practical recommendations for the introduction of civil education into the system of professional training of civil servants and local self-government officials, updating of professional training programmes.

**TARGET AUDIENCE:** representatives of central government authorities and higher educational institutions of Eastern Partnership countries, representatives of the EU Member States and international organizations, officials of the Presidential Administration of Ukraine, the Secretariat of the Cabinet of Ministers of Ukraine, the Secretariat of the Verkhovna Rada of Ukraine, heads of human resources management services in the ministries, other central executive authorities, representatives of higher educational institutions that provide professional training for Master's degree in "Public Administration and Management", representatives of centers for retraining and advanced training for representatives of government authorities, local self-government authorities, state enterprises, institutions and organizations, civil society institutes, Ukrainian and international experts.

**VENUE:**

premises of Odessa Regional Institute for Public Administration of the National Academy for Public Administration under the President of Ukraine, Odessa (22, Henuezka Street).

**CONTACT INFORMATION:**

Center for Adaptation of the Civil Service  
to the Standards of the European Union

15, Prorizna Street, Kyiv,  
Ukraine 01601  
Tel.: (+38044) 278-36-44  
Fax: (+38044) 278-36-44  
E-mail: [center@center.gov.ua](mailto:center@center.gov.ua)

Odessa Regional Institute for Public  
Administration of the  
National Academy for Public  
Administration under the President of  
Ukraine

22, Henuezka Street, Odessa,  
Ukraine 65009  
Tel.: (+38048) 705-97-00  
Fax: (+38048) 705-97-05  
E-mail: [general@oridu.odessa.ua](mailto:general@oridu.odessa.ua)

**WORKING LANGUAGES:** Ukrainian, English, and Russian.

*Effective human resources management, improvement of policy planning process, coordination and development, reliable administrative procedures and improvement of public finance management including administration and revenue collection have significant meaning for the functioning of the state and realization of reforms, necessary for the EU integration. Countries should take efforts for improvement of government authorities at all the levels based on national strategies.*

*Among the key directions of civil service reform and human resources management is ensuring its organization and functioning in accordance with the EU standards, including depoliticisation, merit-based recruitment and promotion, training and professionalization.*

*EU Enlargement Strategy for 2014-2015,  
Message of the European Commission  
on the EU enlargement policy in 2016-2017*

## **AGENDA**

**WEDNESDAY, 20 SEPTEMBER, 2017**

### **ALL-UKRAINIAN MEETING-SEMINAR**

**with the participation of local and regional centers for retraining and advanced training  
for representatives of government authorities, local self-government authorities,  
state enterprises, institutions and organizations, higher educational institutions  
that provide professional training for Master's degree  
in "Public Administration and Management"  
(according to the separate agenda)**

*Odessa Regional Institute for Public Administration  
of the National Academy for Public Administration under the President of Ukraine  
(Odessa, 22, Henuezka Street)*

**09:00 – 10:00 Registration of participants / morning coffee**

**10:00 – 10:45 OPENING SESSION**

**Moderator:**

**Kostiantyn VASHCHENKO**, Head of the National Agency of Ukraine on Civil Service

**Welcoming speeches and congratulations of participants of the IX Annual Richelieu Academic Readings:**

- **Ihor ZHOVKVA**, Chief of the Head Department for Foreign Policy and European Integration of the Presidential Administration of Ukraine
- **Oleksandr MARTYNENKO**, Deputy Head of the Secretariat of Verkhovna Rada of Ukraine
- **Volodymyr FEDORCHUK**, Deputy State Secretary of the Cabinet of Ministers of Ukraine
- **Maksym STEPANOV**, Head of the Odessa Regional State Administration
- **Anatolii URBANSKYI**, Head of the Odessa Regional Council
- **Gennadii TRUKHANOV**, Odessa City Mayor
- **Maryna BILYNSKA**, Vice President of the National Academy for Public Administration under the President of Ukraine
- **Serhii GRYNEVETSKYI**, member of the Public Council of Odessa Regional Institute for Public Administration of the National Academy for Public Administration under the President of Ukraine, People's Deputy of Ukraine of the 3<sup>rd</sup>, 6<sup>th</sup> and 7<sup>th</sup> convocation
- **Mykola IZHA**, Head of the Odessa Regional Institute for Public Administration of the National Academy for Public Administration under the President of Ukraine

**10:45 – 11:45 PLENARY SESSION I**

**Moderator:**

**Kostiantyn VASHCHENKO**, Head of the National Agency of Ukraine on Civil Service

**Speeches:**

- **Kostiantyn VASHCHENKO**, Head of the National Agency of Ukraine on Civil Service  
*"Conceptual Principles of Reforming the System of Professional Training for Civil Servants, Local Self-Government Officials and Deputies of Local Council"*
- **Xavier MAIRE**, Sub-Director of Statutory Synthesis, Governance and Partnership, Directorate-General for Public Administration and Civil Service, Ministry for Public Action and Accounts of the French Republic  
*"Key Features of the French Experience on Training and Professional Development for Civil Servants"*
- **Krzysztof BANAS**, Counsellor to the Prime Minister of the Republic of Poland, Chancellery of the Prime Minister of the Republic of Poland  
*"Key Elements of the Training and Professional Development System in the Polish Civil Service"*

- **Wojciech ZIELINSKI**, Senior Adviser on Public Service and Human Resource Management, OECD / SIGMA  
*"The Principles of Public Administration Related to Professional Development of Civil Servants"*
- **Anneli TEMMES**, General Director of Finnish Institute of Public Management (HAUS)  
*"Current Issues of Training Public Administration and Public Management in Civil Service in Finland"*
- **Manvel BADALYAN**, Chairman of the Civil Service Council of the Republic of Armenia  
*"Civil Service Training System in the Light of Current Reforms"*
- **Francisco CARDONA**, Expert on Public Administration of the Centre for Integrity in the Defence Sector  
*"Civil Service Reform and EU Integration"*
- **Bahram KHALILOV**, Deputy Chair of the Board of Directors of the State Examination Center of the Republic of Azerbaijan
- **Piotr KULPA**, Legal Adviser to the Strategy Department of the Supreme Audit Office of the Republic of Poland  
*"The Main Factors of the Success of the Civil Service Reform – Experience of Poland"*

**11:45 – 11:55      Family photo**

**11:55 – 12:15      Coffee break**

**12:15 – 13:45      Ceremony of laying flowers to the Duke de Richelieu monument  
(under the separate agenda)**

<b>12:15 – 13:45      PLENARY SESSION II</b>
--

**Moderator:**

- **Maryna BILYNSKA**, Vice President of the National Academy for Public Administration under the President of Ukraine

**Speeches:**

- **Maryna BILYNSKA**, Vice President of the National Academy for Public Administration under the President of Ukraine  
*"Technologies of Distance Education and Self-Education of Civil Servants"*
- **Gulnara GURBANOVA**, doctor of psychological sciences, professor, director of Institute for Professional Development of Senior Public Administration Cadres of the Academy of Public Administration under the President of the Republic of Azerbaijan  
*"Traditions and Innovations in Organization of the System of Trainings and Professional Development of Civil Servants and Municipality Officials in Azerbaijan"*
- **Tural ALIZADE**, Leading consultant of the International Cooperation Division of the Strategic development Department of the State Examination Center of the Republic of Azerbaijan  
*"Professional Development of Civil Servants and Civil Service Trainings in Azerbaijan"*
- **Salome SIGUA**, Assistant to the Director of the Civil Service Bureau of Georgia  
*"Professional Development System of Civil Servants in Georgia"*
- **Yuliya ABUKHOVITCH**, Senior lecturer of the Department Chair on International Relations of the Academy of Public Administration Under the Aegis of the President of Belarus  
*"Towards Formation of the Professional Development in the Area of Public Administration for the Eastern Partnership Countries"*
- **Larysa KOMAKHA**, Deputy Dean for Academic Affairs of the Philosophy Faculty, Taras Shevchenko National University of Kyiv  
*"Current Issues of Master's Studies in the Field of Knowledge "Public Administration and Management" at the Taras Shevchenko National University of Kyiv"*

- **Rodion KOLYSHKO**, Director of the Institute of Professional Qualifications, Advisor to the Confederation of Employers of Ukraine  
*«Professional Standard: New Approaches to the Definition of Professional Competency of Civil Servants»*
- **Tetiana LYTVYENKO**, Director of Volyn Regional Center for Retraining and Advanced Training for Representatives of Government Authorities, Local Self-Government Authorities, State Enterprises, Institutions and Organizations  
*"The Role and Place of Advanced Training Centers in the System of Professional Training of Managers"*

**13:45 – 15:00      Lunch**

<b>15:00 – 16:30      WORK IN SECTIONS</b>
--

## **SECTION I. Current Issues of Human Resources Management in the Context of Professionalization of the Civil Service and Service in Local Self-Government Authorities According to the EU Standards**

**Moderator:** **Liudmyla PRYKHODCHENKO**, Head of the Department Chair of Public Administration and Regional Studies of the Odessa Regional Institute of Public Administration of the National Academy of Public Administration under the President of Ukraine

**Expert:** **Hennadii KYZYMENKO**, Head of the Personnel Development and Human Resources Management Unit of the Department of Human Resources and Organizational Development of the Ministry of Finance of Ukraine

### **Issues for discussion:**

- the draft Concept for reforming the system of professional training of civil servants, local self-government officials and deputies of local councils
- new legislative and normative-legal framework for human resources management in the civil service and service in local self-government authorities
- new mechanisms for performance appraisal of civil servants and their career planning
- current issues of professionalization of civil servants, local self-government officials and deputies of local councils, involvement of young people in the civil service

## **SECTION II. Experience, New Challenges and Objectives of Reforming the System of Professional Development and Training of Civil Servants and Local Self-Government Officials of the EU Member States and Eastern Partnership Countries**

**Moderator:** **Krzysztof BANAŚ**, Counsellor to the Prime Minister of the Republic of Poland, Chancellery of the Prime Minister of the Republic of Poland

**Expert:** **Volodymyr KUPRII**, Expert of the Programme of the Council of Europe "Decentralization and Territorial Consolidation of Ukraine", Executive Director of the Charitable Foundation "CCC Creative Center"

### **Issues for discussion:**

- legislative and normative-legal framework for ensuring the continuity, compulsory, planned professional training of civil servants, local self-government officials and deputies of local councils in the Eastern Partnership countries and EU member states
- market development and assessment of the quality of educational services in the field of professional training of civil servants, local self-government officials and deputies of local councils on the basis of transparent and fair competition in the countries of the Eastern Partnership and EU member states
- directions of professional training and development of professionals in the field of knowledge "Public Administration and Management" in the countries of the Eastern Partnership

### **SECTION III. Development of Citizenship Competences in the Process of Reforming of Public Administration and Civil Service**

**Moderator:**

**Nataliia PROTASOVA**, Head of the Swiss-Ukrainian educational project "Development of Citizenship Competences in Ukraine – DOCCU", Head of NGO "Development of Citizenship Competences in Ukraine"

**Expert: Svitlana LYPOVSKA**, Head of the Advanced Training Department, Odessa Regional Institute for Public Administration of the National Academy for Public Administration under the President of Ukraine

**Issues for discussion:**

- development of citizenship competences of civil servants and representatives of local self-government authorities in the context of civil service reform
- civic culture and culture of citizenship of civil servants
- practice of formation and development of citizenship competences in the process of Master's training in Public Administration
- practice of development of citizenship competences of civil servants and local self-government officials in the system of advanced training
- best practices of realization of public initiatives with the support of government authorities based on the experience of Odessa region
- cooperation between the government and community on development of the civil society at the local level

**16:30 – 17:00      Coffee break**

<b>17:00 – 17:10      WRAP UP DISCUSSION OF WORK IN GROUPS</b>
--

*Odessa Regional Institute for Public Administration  
of the National Academy for Public Administration under the President of Ukraine  
(Odessa, 22, Henuezka Street)*

**09:00 – 10:00      Registration of participants / morning coffee**

<b>10:00 – 11:30      PLENARY SESSION, PRESENTATION OF WORK IN SECTIONS</b>
---

**Moderator:**

**Kostiantyn VASHCHENKO**, Head of the National Agency of Ukraine on Civil Service

- **Liudmyla PRYKHODCHENKO**, Head of the Department Chair of Public Administration and Regional Studies of the Odessa Regional Institute of Public Administration of the National Academy of Public Administration under the President of Ukraine
- **Krzysztof BANAS**, Counsellor to the Prime Minister of the Republic of Poland, Chancellery of the Prime Minister of the Republic of Poland
- **Nataliia PROTASOVA**, Head of the Swiss-Ukrainian educational project "Development of Citizenship Competences in Ukraine – DOCCU", Head of NGO "Development of Citizenship Competences in Ukraine"
- **Mykola IZHA**, Head of the Odessa Regional Institute for Public Administration of the National Academy for Public Administration under the President of Ukraine

**General discussion**

**11:30 – 11:50      Coffee break**

<b>11:50 – 12:30      PRESENTATION AND APPROVAL OF FINAL DOCUMENTS OF ANNUAL RICHELIEU ACADEMIC READINGS</b>
--

**AWARDING OF CERTIFICATES**

<b>12:30 – 13:00      CLOSING OF THE EVENT</b>
--

**CLOSING SPEECHES**

**13:00 – 14:00      Lunch**

**14:00 – 16:30      Departure of participants**